075/DM/24

Register Number N	
--	--

DEPARTMENTAL EXAMINATIONS

SPECIAL LANGUAGE TEST FOR OFFICERS OF THE EDUCATION DEPARTMENT HIGHER STANDARD – SECOND PAPER – TAMIL (TRANSLATION AND COMPOSITION)

(Without Books)

Maximum Time: 2.30 hours

Maximum Marks: 100

I. கீழ்க்கண்ட வினாக்களுள் எவையேனும் ஆறு வினாக்களைத் தமிழில் மொழி பெயர்க்க.

 $(6\times 4=24)$

1. Conversation between two friends meeting by chance at a mall.

Aruna : Hi Vanmathi! It's great to see you after a long time.

Vanmathi: It's great seeing you. How long has it been? It must be more than

6 months. I'm doing good. How about you?

Aruna : Fine. I have come with my parents. They are inside the grocery shop.

What about you?

Vanmathi: I came with my father. He has gone to buy tickets for a 3D movie.

Aruna : Which movie?

Vanmathi: Welcome to the jungle.

Aruna : Great! I am going to ask my parents to take me to that movie.

2. Respected Ladies and Gentlemen, I am Ilangovan, studying 10th standard. I have come here to say a few words about our Tamil Culture. Sangam literature shows that Tamil were best in culture and civilization about two thousand years ago. Tamils who have defined grammar for language have also defined grammar for life. Tamil culture is rooted in the life styles of Tamil throughout India, Srilanka, Malaysia, Singapore, England and Worldwide. Though our culture is very old, it has been updated consistently. We should feel proud about our culture.

Thank you one and all.

[Turn over

3. Bottle Xylophone; Make music with bottles.

You will need: 6 glass bottles, wooden spoon, water, food colouring.

- (a) Fill one bottle with water, then fill each other bottle with slightly less than the bottle next to it.
- (b) Add some food colouring to help you to see the different levels of water.
- (c) Tap the bottles with the end of a wooden spoon. Can you play a tune?
- 4. A deer, a turtle, a crow and a rat were friends. One day the deer was caught in a hunter's trap. Friends made a plan to save him. According to the plan, the deer lay motionless as if it were dead. The Crow sat on the deer and started poking. The turtle crossed the hunter's path to distract him. The hunters left the deer, assuming it dead, and went after the turtle. Meanwhile, the rat chew open the net to free the deer. The crow picked up the turtle and Quickly took it away from the hunter. From this Panchatantra story, we learn that the teamwork can achieve great results.
- 5. Akbar said, "How many Crows are there in this city?"

Without even a moments thought, Birbal replied "There are fifty thousand five hundred and eighty nine Crows, my Lord".

"How can you be so sure?" asked Akbar. Birbal said, "Make your men count, My Lord. If you find more Crows it means some have come to visit their relatives here. If you find less number of Crows it means some have gone to visit their relatives elsewhere".

Akbar was pleased very much by Birbal's wit.

- 6. It is during our darkest moments that we must focus to see the light. Aristotle.
- 7. Education is what remains after one has forgotten what one has learned in school.

 Albert Einstein.
- 8. Language is the road map of a culture. It tells you where its people come from and where they are going. Rita Mae Brown.
- II. கீழ்க்கண்ட வினாக்களில் எவையேனும் ஆறு வினாக்களுக்கு மட்டும் விடை எழுதுக. (6 imes 6 = 36)
- 1. தமிழ்ச் சொல்வளம் குறித்து கால்டுவெல் குறிப்பிடும் கருத்தை எழுதுக.
- 2. மன்னன் இடைக்காடனார் என்ற புலவனுக்குச் சிறப்பு செய்தது ஏன்? விளக்கம் தருக.
- 3. தாயும் கடிந்தெனைத் தனித்துப் போனாள் என்று கருணையன் வருந்தக் காரணம் யாது?

- 4. கண்ணதாசனின் 'காலக்கணிதம்' கவிதைக் கருத்துகளில் உன்னைக் கவர்ந்ததைச் சுருக்கி எழுதுக.
- 5. புதுக்கவிதை என்ற வடிவம் உருவாகக் காரணம் யாது?
- 6. உங்கள் இல்லத்துக்கு வந்த உறவினர்களுக்குச் செய்த விருந்தோம்பலை விவரித்து எழுதுக.
- 7. 'சென்னையை மீட்போம்' என்று ம.பொ.சி குறிப்பிடுவது பற்றி எழுதுக.
- 8. செயற்கை நுண்ணறிவின் பொதுவான கூறுகளை விளக்குக.
- m III. கீழ்க்கண்ட வினாக்களில் எவையேனும் நான்கு வினாக்களுக்கு மட்டும் விடை எழுதுக. (4 imes 10 = 40)
- 1. மொழியின் விரல் பிடித்து நடக்கப் பழகிக்கொண்டிருக்கும் தன்மகனுக்கு நா.முத்துக்குமார் எழுதியுள்ள கடிதச் செய்திகளைத் தொகுத்து எழுதுக.
- 2. நூலகம், நூல்கள் ஆகியன குறித்து அண்ணாவின் வானொலி உரையில் வெளிப்படுகின்ற கருத்துகள் யாவை?
- 3. 'தாய்மைக்கு வறட்சி இல்லை' என்னும் சிறுகதையில் வரும் ஏழைத்தாயின் பாத்திரப் படைப்பை விளக்குக.
- 4. இந்திய விண்வெளித் துறையில் தமிழாகள் ஆற்றிய செய்திகளை விவரிக்க.
- 5. சந்தைக்கும் பல்பொருள் அங்காடிக்குமான வேறுபாடுகளைப் பட்டியலிடுக.